

FORMA DE CONFIDENCIALIDAD

Entendiendo su Confidencialidad:

Toda la comunicación entre usted y su terapeuta será conducida de forma estrictamente confidencial a menos que usted proporcione un permiso escrito para divulgar la información acerca de su tratamiento a terceras personas. Si usted participa en una terapia marital o familiar, su terapeuta no divulgará información confidencial acerca de su tratamiento a terceras personas a menos que todos los participantes en el tratamiento con usted proporcionen su autorización escrita para divulgar dicha información. **Sin embargo, es importante que usted conozca que su terapeuta utiliza una política de “no secretos” al conducir una terapia familiar o marital/de parejas.** Esto quiere decir que si usted participa en una terapia familiar y/o marital/de parejas, se le permite a su terapeuta usar información obtenida en una sesión individual u otro intercambio por separado que usted pueda haber tenido con ella o él cuando interactúe con otros familiares participantes. Por favor siéntase en libertad de preguntar a su terapeuta acerca de su política de “no secretos” y cómo podría ser aplicada a usted. Hay excepciones para la confidencialidad. Por ejemplo, los terapeutas están obligados a reportar casos de sospechas de abuso a niños, adultos dependientes o ancianos. Los terapeutas pueden estar obligados o permitidos a quebrantar la confidencialidad cuando hayan determinado que un cliente presenta un peligro serio de violencia física hacia otra persona y/o sus propiedades, o cuándo un cliente corra peligro de hacerse daño a si mismo/a. Información confidencial puede ser también divulgada en peticiones legales de la corte a través de subpenas. Además, una ley federal conocida como The Patriot Act (La Ley del Patriota) de 2001 obliga a los terapeutas (y a otros), en ciertas circunstancias, a proporcionar libros, registros, papeles, documentos y otros artículos al FBI, y prohíbe al terapeuta comunicar al cliente que el FBI busca o ha obtenido los artículos bajo la Ley.

Menores de Edad y la Confidencialidad

La comunicación entre terapeutas y clientes que son menores de edad (menores de 18 años) es confidencial. Sin embargo, los padres y otros tutores que proveen autorización para el tratamiento de su niño(a) están, a menudo, involucrados en su tratamiento. Consecuentemente, su terapeuta, en el ejercicio de su juicio profesional, puede discutir el progreso del tratamiento de un cliente menor de edad con el padre o tutor. Sin embargo, los padres de un menor en tratamiento deben de estar conscientes que el proceso de terapia no funciona sin un elemento de confianza y confidencialidad. Por lo tanto, se pide a los padres que respeten este principio en la medida de lo posible y razonable. A los clientes que son menores de edad y a sus padres se les pide que aclaren con su terapeuta cualquier pregunta o preocupación que puedan tener sobre este tema.

Políticas de Cancelación y Programación de Citas

Las sesiones son programadas típicamente para tener lugar una vez a la semana, pero su terapeuta podría sugerir una frecuencia diferente de terapia dependiendo de la naturaleza y severidad de su situación. Su asistencia consistente contribuye grandemente a un resultado exitoso. **Para cancelar o volver a programar una cita, se espera que usted notifique a su terapeuta por lo menos 24 horas antes de su cita.** Si usted no notifica a su terapeuta por lo menos con 24 horas de anticipación, usted será responsable por el pago de la sesión perdida. **El cobro por perder una cita sin 24 horas de aviso es de \$180.** Por favor comprenda que su compañía de seguros no pagará por sesiones perdidas o canceladas.

Disponibilidad/Emergencias del Terapeuta

Las consultas telefónicas entre las visitas de oficina son bienvenidas. Sin embargo, su terapeuta tratará de mantener breves dichas consultas, debido a nuestra creencia que los asuntos importantes son mejor tratados dentro de sesiones programadas de forma regular. Usted puede dejar un mensaje

Dr. Michael Nava
Diversified Psychotherapy, Inc
LCS: 21160

a su terapeuta en su maquina de mensajes confidencial en cualquier momento. Si usted quiere que su terapeuta le devuelva su llamada, por favor asegúrese de dejar su nombre y número de teléfono, junto con un mensaje breve describiendo la razón de su llamada. Las llamadas telefónicas que no son urgentes son devueltas durante los días laborales normales (lunes a viernes) dentro de 24 horas. Si usted tiene una necesidad urgente para hablar con su terapeuta, por favor indique ese hecho en su mensaje.

En caso de una emergencia médica o una emergencia en que su seguridad o la seguridad de otros corre peligro, por favor llame al 911 para pedir ayuda de emergencia.

También debe saber que los siguientes recursos están disponibles en la comunidad local para ayudar a individuos con crisis:

- Emergency: 911
- Access & Crisis line: (800) 479-3339
- Domestic Violence Hotline: (888) 385-4657
- Child Protective Services: (800) 344-6000
- Information: 211 or (858) 300-1211

Acerca Del Proceso de Terapia

Es la intención de su terapeuta proveer servicios que le ayudarán a alcanzar sus metas. Basado en la información que usted le provea a su terapeuta y su situación específica, su terapeuta le proveerá las recomendaciones relacionadas con su tratamiento. Creemos que los terapeutas y los clientes son socios en el proceso terapéutico. Tiene el derecho a estar de acuerdo o en desacuerdo con las recomendaciones de su terapeuta. Su terapeuta también le proveerá periódicamente de la información retroactiva relacionada a su progreso e invitará su participación en la discusión. Debido a la diversa gravedad y naturaleza de los problemas y a la individualidad de cada cliente, a su terapeuta no le es posible de predecir la duración de su terapia ni garantizar un resultado o consecuencia específica.

Participación de los Padres en el Tratamiento de Niños

Debido a consideraciones éticas y clínicas, puede ser que el terapeuta de un niño quiera notificar a ambos padres que su niño esta recibiendo tratamiento en Motiva Associates. El involucramiento de los padres en la terapia de un niño es muchas veces clínicamente necesario. Es responsabilidad del padre o madre de hacer tiempo para participar en las sesiones. La falta de participación de ellos puede resultar en la discontinuación del tratamiento. **En consideración de otros clientes por favor haga un esfuerzo en traer solo los niños que están en tratamiento.** Con ciertas excepciones extraordinarias, los niños deberán de estar siempre acompañados por un adulto responsable. Por favor tome en cuenta que ninguna información confidencial no puede ser divulgada a otro adulto o familiar que no sean los padres o guardianes de un menor sin previo consentimiento por escrito.

Finalización de la Terapia

La duración de su tratamiento y la fecha eventual de su término dependen de los detalles específicos de su plan de tratamiento y del progreso que se logre. Es una buena idea planear su finalización, en cooperación con su terapeuta. Al acercarse la fecha de finalización de sus metas de tratamiento, su terapeuta le hablará de un plan para terminar. Usted puede discontinuar la terapia en cualquier momento. Si usted o su terapeuta determinan que no esta obteniendo ningún beneficio del tratamiento, cualquiera de los dos podría decidir iniciar una platica acerca de sus alternativas de tratamiento. Las alternativas del tratamiento podrían incluir, entre otras posibilidades, transferencia a otro especialista, cambio del plan de tratamiento o el concluir su terapia.

Firma del Paciente:

Fecha: